

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 28:36

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zrobisz też diadem* ** ze szczerego złota i wyryjesz na nim jak na pieczęci: Poświęcony JAHWE.*** ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ diadem, תְּסִיט (tsits), tj. kwiat; w <x>20 29:6</x> nazwany: תְּסִיט שֶׁקֶדֶת ; wg tradycji rabinicznej mierzył on dwa palce grubości (ok. 3 cm), a długością sięgał od ucha do ucha, <x>20 28:36</x>L.

²⁾ <x>20 29:6</x>; <x>30 8:1-36</x>

³⁾ Poświęcony JHWH, לַיהוָה קֹדֶשׁ ; wg G: świątynia (l. świętość) Pana, ἁγίασμα κυρίου.